

数智化背景下混合式教学在小语种教学中的实践

甘培瑶

(重庆外语外事学院,重庆 401120)

[摘要]在数智化技术深度融合教育的背景下,混合式教学为小语种教学改革提供新路径。本文聚焦小语种听力、写作、翻译三大核心模块,探讨数智化混合式教学实践策略:听力教学建多场景分级资源库、设个性化路径并创沉浸式环境;写作教学以四阶段为框架,借大数据推定制资源并实现精准教学;翻译教学搭交互平台、融专业领域且强调教师数智素养。研究表明,该模式能打破传统教学时空限制,满足学生个性化需求,为培养高素质小语种人才提供参考。

[关键词]数智化;混合式教学;小语种教学;教学模块;人才培养

[中图分类号] G434; H3; G642.0 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 2096-711X(2026)07-0169-03

doi:10.3969/j.issn.2096-711X.2026.07.056

[本刊网址] <http://www.hbxb.net>

一、数智化背景下混合式教学在小语种听力教学中的实践

(一) 构建数字化资源库与个性化学习路径

在数智化背景下小语种混合式听力教学的核心在于构建覆盖多场景、多层次的数字化资源库,并基于学生个体差异设计个性化学习路径。资源库建设需整合教材音频、影视片段、新闻播报、学术讲座等多元化素材,结合小语种能力测试标准对听力材料进行难度分级资源库应支持关键词检索、主题分类和难度筛选功能快速定位学习内容,资源库需定期更新融入对象国社会热点话题的听力素材确保内容的时效性与实用性。

个性化学习路径的设计需依托智能学习平台通过前置测试评估学生的听力水平、词汇量和语法掌握程度平台根据评估结果生成个性化学习方案如:为词汇薄弱的学生推送高频词汇听力训练为语法薄弱的学生提供长难句解析、专项练习,学习过程中平台实时跟踪学生的答题正确率、完成时长和复听次数动态调整学习内容。

为提升学习体验,资源库应支持多终端访问学生可通过手机、平板电脑等智能终端,随时随地进行听力训练。平台需提供字幕切换功能,允许学生在初学阶段开启双语字幕逐步过渡到纯小语种字幕,最终实现无字幕听力理解。资源库可设置“听力挑战”模块通过限时答题、竞速听力等游戏化机制,激发学生的竞争意识。

(二) 融合线上线下互动,强化课堂参与感

数智化背景下的小语种混合式听力教学需打破传统课堂的时空限制,通过线上线下融合的互动机制,提升学生的课堂参与感。在线上阶段教师可通过教学平台发布预习任务,如要求学生观看一段关于对象国传统节日的听力视频并完成“提取关键信息”“总结节日习俗”等任务。平台自动收集学生的完成情况,生成预习报告帮助教师了解学生的知识盲区,线上预习可设置讨论区,学生可就听力材料中的文化差异(如中日、中法节日庆祝方式的对比)展开讨论。教师通过实时监控讨论内容筛选出共性问题作为课堂重点。

线下课堂需聚焦高阶思维能力的培养。如通过“听力复述”“角色扮演”等活动引导学生将输入转化为输出。教师可

利用智能设备,实现课堂实时互动。如通过扫码签到、随机点名等功能维持课堂秩序,通过弹幕功能收集学生的即时反馈;在听力训练环节教师可设计“听力拼图”游戏,将一段长对话分割成多个片段,学生需通过小组合作完成片段排序与内容复述。教师可引入“听力辩论”环节,要求学生根据听力材料中的论据展开辩论培养批判性思维能力。

(三) 创设沉浸式语言环境,培养跨文化交际能力

数智化背景下的小语种混合式听力教学需通过技术手段创设沉浸式语言环境,帮助学生突破文化壁垒。教师可利用虚拟现实技术构建虚拟场景,如模拟日本便利店、居酒屋或地铁站的对话环境,学生通过佩戴虚拟现实设备与虚拟角色进行实时互动,练习日常用语和应急表达,增强现实技术可用于文化教学。教师可引入智能语音助手,模拟日本人的对话习惯,学生通过与语音助手对话练习听力与口语。

沉浸式语言环境的创设需结合文化背景知识的渗透。教师在听力材料中应融入对象国社会的礼仪规范,并通过增强现实技术还原场景,帮助学生理解文化内涵。教师可设计“文化对比”任务,如要求学生对比中德节日庆祝方式的差异,并通过听力材料收集论据。为提升跨文化交际能力,教师可组织线上国际交流活动,如与德国高校学生进行“影子跟读”练习,即学生同步模仿德国学生的发音、语调和语速,教师通过平台实时纠正发音错误。

二、数智化背景下混合式教学在小语种写作教学中的实践

(一) 写作准备阶段

在数智化背景下,小语种混合式写作教学的准备阶段需以学习者为中心,构建个性化学习路径并整合多维资源。教师需通过线上平台发布预习任务,引导学生自主探索小语种写作的基础知识,如语法结构、句型运用及文体规范。此阶段强调学生主动参与,通过在线测试、互动问答等形式初步评估自身写作水平,明确学习目标。教师需利用大数据分析技术,根据学生的历史学习数据兴趣偏好及能力差异,推送定制化的学习资源,如经典范文解析、高频错误案例库及写作技巧微课视频。这些资源应涵盖不同难度层级,以满足不同层次学生的需求。

收稿日期:2025-10-24

基金项目:本文系重庆市高等教育教学改革研究2025年项目“基于知识图谱的小语种数智化教学应用与研究”阶段性成果(项目编号:253298)。

作者简介:甘培瑶(1991—),女,重庆江津人,重庆外语外事学院副教授,主要从事外语教学和教育教学管理研究。

写作准备阶段还需注重跨文化语境的融入。教师可引导学生通过虚拟现实或增强现实技术,模拟对象国文化场景,帮助学生理解小语种写作中的文化禁忌与表达习惯。通过角色扮演活动,学生可在虚拟环境中练习写商务邮件、社交信函等实用文体,感受语言与文化的紧密关联。线上平台应提供实时翻译工具与文化注释功能,辅助学生突破语言障碍,提升跨文化交际能力。

为增强学生的自主学习意识,教师可设计“写作任务卡”活动,要求学生根据自身兴趣选择写作主题,并制订初步的写作计划。此过程需鼓励学生利用网络资源进行文献检索,培养信息筛选与整合能力。教师需通过线上论坛或社交媒体群组,组织学生开展主题讨论,分享写作思路与素材,形成互助学习氛围。

(二)面授学习阶段

面授学习阶段是小语种混合式写作教学的核心环节,需通过互动协作与深度指导的结合,提升学生的写作实践能力。在课堂活动的开展过程中,教师可借助人工智能技术设定语言环境,设置任务,开展讨论和探究。教师可以小组为单位,组织学生开展写作工作坊活动,围绕特定主题进行头脑风暴与创意构思。此过程需强调学生的主体地位,教师则扮演引导者与协调者的角色,通过提问、追问等方式激发学生的批判性思维。

在写作技巧讲解环节,教师需结合线上预习数据,针对学生的共性问题进行重点突破。若多数学生在敬语使用上存在困惑,教师可通过情景模拟、对比分析等方法,帮助学生理解敬语体系及其在写作中的具体应用。教师需引入“写作支架”理论,为学生提供结构化写作模板,如“问题—分析—解决方案”三段式框架,帮助学生快速搭建文章骨架。

为提升学生的语言表现力,教师可组织“词汇升级”活动,要求学生将简单句式替换为复杂句式,将普通词汇升级为高级表达。此过程需借助在线语料库与词典工具,辅助学生进行精准选词与句式优化。教师还需引导学生关注文章的整体连贯性,通过衔接词、代词指代等手段,提升文本的逻辑性与可读性。

(三)写作反馈阶段

写作反馈阶段是小语种混合式写作教学的关键环节,需通过多维评价与个性化指导的融合,促进学生的写作能力提升。教师需构建“教师评价+同伴互评+自我评价”的三维评价体系,确保评价的全面性与客观性。教师评价需聚焦于文章的核心问题,如主题深度、逻辑结构、语言质量等,给出具体改进建议;同伴互评则需关注细节优化,如语法修正、表达润色等;自我评价则需引导学生反思写作过程,总结经验教训。

在反馈方式上,教师需充分利用数智化工具,实现即时反馈与动态跟踪通过智能批改系统,教师可快速标注语法错误、拼写错误及标点符号问题,并生成个性化反馈报告;可通过语音批注、视频讲解等方式,对复杂问题进行深度解析,帮助学生明确改进方向。教师还需建立“反馈档案”,记录学生的写作问题与改进轨迹,为后续的个性化指导提供依据。

为提升学生的修改能力,教师需开设“修改工作坊”,组织学生针对反馈意见进行集体讨论与修改。此过程需强调“修改即学习”的理念,引导学生通过对比修改前后的文本,理解写作技巧的提升路径。教师需鼓励学生进行二次创作,将修改后的文章提交至线上平台,接受更广泛的评价与反馈。

在个性化指导方面,教师需根据学生的写作水平与需求,制定差异化的辅导方案。对于基础薄弱的学生,教师需

重点辅导语法与句型运用;对于能力较强的学生,教师则需引导其关注文章的创新性与深度。

写作反馈阶段需建立“反馈—修改—再反馈”的循环机制,确保学生的写作能力在持续改进中提升。教师需定期跟踪学生的写作进展,及时调整反馈策略,确保评价的针对性与有效性。

(四)课后复习阶段

课后复习阶段是小语种混合式写作教学的延伸环节,需通过巩固拓展与能力迁移的深化,实现写作能力的长效提升。教师需设计分层复习任务,满足不同层次学生的需求。基础层任务包括语法巩固、词汇积累及句型模仿;提高层任务则包括文章改写、主题拓展及跨文体写作。此过程需借助线上平台,提供多样化的复习资源,如语法微课、写作模板库及范文解析。

在巩固拓展方面,教师需引导学生进行“主题式复习”,围绕某一核心主题,整合线上线下资源,进行深度学习,如针对“西班牙文化”主题,学生可阅读相关书籍、观看纪录片、参与线上讨论,并将所学知识融入写作实践。此过程需强调知识的内化与迁移,帮助学生构建系统的知识网络。

在复习方式上,教师需鼓励学生进行“反思性写作”,通过撰写学习日志、总结报告等形式,回顾写作过程,分析进步与不足。此过程需教师提供反思。教师需定期组织线上复习分享会,邀请学生分享复习经验与成果,形成互助学习氛围。

课后复习阶段需建立“长效评价机制”,通过定期测试、作品展示及竞赛活动等方式,检验学生的写作成果。教师需根据评价结果,调整复习策略,确保复习内容的针对性与有效性;需关注学生的长期发展,为其提供持续的写作支持与资源推荐,助力其成为具备跨文化交际能力的小语种写作人才。

三、数智化背景下混合式教学在小语种翻译教学中的实践

(一)构建多维交互平台,强化线上线下资源整合

在数智化背景下,小语种混合式翻译教学需以多维交互平台为核心,打破传统课堂的时空限制。教师可依托智能终端与在线教育平台,将课前预习、课堂互动与课后巩固环节有机衔接。在课前阶段,教师通过平台发布翻译任务与背景资料,引导学生自主查阅文化背景、语法规则及专业术语,培养其信息检索与整合能力。在课堂阶段,教师要利用实时互动工具开展小组协作翻译,鼓励学生针对难点展开讨论,并通过屏幕共享功能展示优秀译文,促进知识共享。如在进行汉—韩对译时,当学生由于语言类型的差异而难以理解句法结构时,就可以借助人工智能技术学习该语言点,给出语言使用场景和具体语言交际情境,帮助构建较为真实的语言交际场。在课后阶段,教师要借助智能批改系统分析学生作业中的共性问题,生成个性化学习报告,并推送针对性练习资源。

平台建设需注重资源颗粒度与实用性。教师可整合开放教育资源库中的平行语料、翻译案例及学术文献,构建分层分类的翻译素材库。平台应支持多模态学习,如语音识别技术辅助口语翻译训练,虚拟现实技术模拟商务谈判场景,增强学生的沉浸式学习体验。平台需建立动态反馈机制,通过学习行为数据分析学生参与度、知识掌握度及能力提升轨迹,为教学策略调整提供依据。

多维交互平台的构建还需关注师生角色转变。教师需从知识传授者转变为学习引导者,通过设计探究式任务激发

学生的批判性思维;学生则需从被动接受者转变为主动参与者,通过协作翻译实践提升问题解决能力。平台应提供社交化学习空间,支持学生组建翻译学习社群,开展跨校、跨国交流活动,拓宽国际视野。

(二) 推动翻译教学与专业领域的深度融合

数智化背景下,小语种混合式翻译教学需突破语言技能训练的局限,与专业领域深度融合。教师可结合学生的专业背景,设计法律、医学、科技等领域的翻译任务,培养其专业术语运用能力与跨学科知识整合能力。针对法学专业学生,教师可设计法律条文翻译任务,要求其掌握法律术语的精准对应与逻辑结构转换;针对医学专业学生,教师可提供医学文献翻译案例,训练其专业词汇辨析与长难句处理能力。

翻译教学与专业领域的融合需依托行业资源库建设。教师可与相关企业合作,引入真实项目案例。平台可提供行业专家讲座与在线答疑服务,帮助学生掌握最新行业动态与翻译技巧。融合教学需注重产学研协同创新,鼓励学生参与翻译项目竞赛或校企合作课题,提升其职业素养与就业竞争力。

(三) 构建动态评价体系,促进翻译能力可持续发展

数智化技术为小语种混合式翻译教学提供了动态评价的可能。教师需构建多元化评价指标体系,涵盖语言准确性、文化适应性、技术运用能力及职业素养等多个维度。评价方式可包括机器自动评分、教师人工评分、同伴互评及自我评价等,确保评价结果的客观性与全面性。

动态评价体系的构建需依托学习分析技术。教师可通过分析学生的翻译过程数据,如修改次数、时间分配、工具使用频率等,评估其学习策略与能力发展轨迹。评价结果应与学习资源推荐、任务难度调整等环节联动,形成“评价—反馈—改进”的闭环机制。

(四) 强化教师数智素养,推动教学模式创新

数智化背景下,小语种混合式翻译教学的有效实施依赖于教师的数智素养提升。教师需掌握智能教学工具的操作技能,如在线平台管理、学习数据分析、虚拟仿真实验设计等,并将其融入教学设计。教师可利用大数据分析工具识别学生的共性问题,并设计针对性干预策略;通过虚拟现实技术创设沉浸式翻译场景,提升学生的情境适应能力。

教师数智素养的提升还需关注教学理念的更新。教师需从“以教为中心”转向“以学为中心”,通过设计探究式任务激发学生的自主学习能力;从“单一语言训练”转向“综合素质培养”,通过跨学科融合提升学生的职业竞争力。教师还需建立终身学习意识,持续关注数智化技术的发展趋势,并将其转化为教学创新的驱动力。

四、结语

数智化浪潮下,混合式教学已成为推动小语种教学从“传统单向传授”向“个性化精准育人”转型的核心驱动力。在进行小语种教学目标设定的过程中,需要从学生的实际情况出发,以学生为主体,对学生的个性与共性进行全面分析,从而更好地提升教学水平。本文通过对小语种听力、写作、翻译三大模块的实践探索,证实了数智化技术在优化教学资源、创新互动模式、精准评价反馈等方面的独特价值——数字化资源库的构建让学习内容更具时效性与适配性,智能平台的应用实现了教学过程的动态调整,沉浸式技术的融入则为跨文化能力培养提供了具象化场景。未来,随着人工智能、大数据等技术的不断发展,小语种混合式教学还可探索更多创新方向。唯有持续以技术赋能教学、以实践优化模式,才能不断提升小语种教学质量,为培养适应全球化需求的高素质小语种人才奠定坚实基础。

参考文献:

- [1]张倩,张洪,李国丽,樊渊.“三融合”混合式教学模式的探索与实践[J].电气电子教学学报,2025,47(4).
- [2]周世清.应用型本科高校大学英语混合式教学提升行动研究[J].湖北开放职业学院学报,2025,38(17).
- [3]陈一婧.人工智能在混合式日语教学中的应用研究[J].中国多媒体与网络教学学报(上旬刊),2025(1).
- [4]申鑫,刘晓华.基于超星学习通的混合式教学在高校基础日语课程教学中的应用研究[J].创新创业理论研究与实践,2023,6(14).
- [5]吴琼.混合式教学在高校小语种教学中的应用[J].教育教学论坛,2020(33).
- [6]蔡忠良,周晓冰.基于虚拟仿真技术的大学日语混合式教学模式研究[J].职业技术,2025,24(4).

Practice of Blended Teaching in Minority Language Instruction in the Context of Digitalization and Intellectualization

GAN Pei-yao

(Chongqing Institute of Foreign Studies, Chongqing 401120, China)

Abstract: Against the backdrop of the deep integration of digital and intelligent technologies into education, blended teaching provides a new path for the reform of minority language instruction. This paper focuses on three core modules of minority language teaching—listening, writing and translation—and explores practical strategies for digitalized and intelligent blended teaching. For listening teaching, a multi-scenario hierarchical resource library is established, personalized learning paths are designed, and immersive environments are created. For writing teaching, a four-stage framework is adopted, with big data used to push customized resources and achieve targeted instruction. For translation teaching, interactive platforms are built, professional fields are integrated, and emphasis is placed on teachers' digital and intelligent literacy. Research shows that this model can break the temporal and spatial limitations of traditional teaching, meet students' personalized needs, and provide a reference for cultivating high-quality minority language talents.

Key words: digitalization and intellectualization; blended teaching; minority language instruction; teaching modules; talent cultivation

(责任编辑:章樊)